

SKLEP SVETA (SZVP) 2015/556**z dne 7. aprila 2015****o spremembi Sklepa Sveta 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/413/SZVP z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP ⁽¹⁾ ter zlasti člena 23 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 26. julija 2010 sprejel Sklep 2010/413/SZVP.
- (2) Splošno sodišče Evropske unije je s sodbo z dne 22. januarja 2015 v združenih zadevah T-420/11 in T-56/12 razglasilo za nična sklepa Sveta 2011/299/SZVP ⁽²⁾ in 2011/783/SZVP ⁽³⁾, in sicer v delih, ki vsebujejo naslednje subjekte na seznamu oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge II k Sklepu 2010/413/SZVP: Ocean Capital Administration GmbH, First Ocean Administration GmbH, First Ocean GmbH & Co. KG, Second Ocean Administration GmbH, Second Ocean GmbH & Co. KG, Third Ocean Administration GmbH, Third Ocean GmbH & Co. KG, Fourth Ocean Administration GmbH, Fourth Ocean GmbH & Co. KG, Fifth Ocean Administration GmbH, Fifth Ocean GmbH & Co. KG, Sixth Ocean Administration GmbH, Sixth Ocean GmbH & Co. KG, Seventh Ocean Administration GmbH, Seventh Ocean GmbH & Co. KG, Eighth Ocean Administration GmbH, Eighth Ocean GmbH & Co. KG, Ninth Ocean Administration GmbH, Ninth Ocean GmbH & Co. KG, Tenth Ocean Administration GmbH, Tenth Ocean GmbH & Co. KG, Eleventh Ocean Administration GmbH, Eleventh Ocean GmbH & Co. KG, Twelfth Ocean Administration GmbH, Twelfth Ocean GmbH & Co. KG, Thirteenth Ocean Administration GmbH, Fourteenth Ocean Administration GmbH, Fifteenth Ocean Administration GmbH, Sixteenth Ocean Administration GmbH, Kerman Shipping Co. Ltd, Woking Shipping Investments Ltd, Shere Shipping Co. Ltd, Tongham Shipping Co. Ltd, Upper court Shipping Co. Ltd, Vobster Shipping Co. Ltd, Lancelin Shipping Co. Ltd., IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co. in Kish Shipping Line Manning Co..
- (3) Na podlagi novih obrazložitev bi bilo treba teh 32 subjektov znova uvrstiti na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi.
- (4) Splošno sodišče Evropske unije je s sodbo z dne 22. januarja 2015 v zadevi T-176/12 razglasilo za ničlen Sklep Sveta 2012/35/SZVP ⁽⁴⁾, da uvrsti Bank Tejarat na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge II k Sklepu 2010/413/SZVP.
- (5) Bank Tejarat bi bilo treba na podlagi nove obrazložitve znova uvrstiti na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi.
- (6) Sklep 2010/413/SZVP bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga II k Sklepu 2010/413/SZVP se spremeni v skladu s Prilogo k temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 195, 27.7.2010, str. 39.

⁽²⁾ Sklep Sveta 2011/299/SZVP z dne 23. maja 2011 o spremembah Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136, 24.5.2011, str. 65).

⁽³⁾ Sklep Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 71).

⁽⁴⁾ Sklep Sveta 2012/35/SZVP z dne 23. januarja 2012 o spremembah Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 19, 24.1.2012, str. 22).

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 7. aprila 2015

Za Svet
Predsednik
E. RINKĖVIČS

PRILOGA

1. Na seznam iz dela I Priloge II k Sklepu 2010/413/SZVP se doda subjekt v nadaljevanju:

I. **Osebe in subjekti, vključeni v jedrske dejavnosti ali dejavnosti v zvezi z balističnimi raketami, ter osebe in subjekti, ki podpirajo iransko vlado.**

B. *Subjekti*

	Naziv	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
105.	Bank Tejarat	Poštni naslov: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P. O. Box 11365-5416, Teheran; tel. 88826690; teleks: 226641 TJTA IR; faks: 88893641; spletno mesto: http://www.tejaratbank.ir	Bank Tejarat nudi znatno podporo iranski vladi z zagotavljanjem finančnih sredstev in finančnih storitev za naftne in plinske razvojne projekte. Plinski in naftni sektor je znaten vir financiranja za iransko vlado in več projektov, ki jih financira Bank Tejarat, izvajajo hčerinske družbe subjektov, ki so v lasti in pod nadzorom iranske vlade. Poleg tega je Bank Tejarat še vedno v delni lasti iranske vlade in je tesno povezana z njo, kar iranski vladi omogoča, da vpliva na odločitve Bank Tejarat, tudi na udeležnost navedene banke pri financiranju projektov, ki jih iranska vlada obravnava prednostno. Ker Bank Tejarat zagotavlja financiranje za različne projekte pridobivanja in rafiniranja surove nafte, v okviru katerih je treba pridobiti ključno opremo in tehnologijo za te sektorje, za katere je dobava za uporabo v Iranu prepovedana, se lahko šteje, da Bank Tejarat sodeluje pri nabavi prepovedanega blaga in tehnologije.	8.4.2015

2. Na seznam iz dela III Priloge II k Sklepu 2010/413/SZVP se dodajo subjekti v nadaljevanju:

III. **Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

B. *Subjekti*

	Naziv	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB92501 (Nemčija) z dne 4. januarja 2005	Holding IRISL s sedežem v Nemčiji je v lasti in pod nadzorom IRISL.	8.4.2015
5.	First Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB94311 (Nemčija) z dne 21. julija 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
5a.	First Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRA102601 (Nemčija) z dne 19. septembra 2005; št. IMO: 9349576	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
6.	Second Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB94312 (Nemčija) z dne 21. julija 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015

	Naziv	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
6a.	Second Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRA102502 (Nemčija) z dne 24. avgusta 2005; št. IMO: 9349588	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
7.	Third Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB94313 (Nemčija) z dne 21. julija 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
7a.	Third Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRA102520 (Nemčija) z dne 29. avgusta 2005; št. IMO: 9349590	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
8.	Fourth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB94314 (Nemčija) z dne 21. julija 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
8a.	Fourth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRA102600 (Nemčija) z dne 19. septembra 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
9.	Fifth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB94315 (Nemčija) z dne 21. julija 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
9a.	Fifth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRA102599 (Nemčija) z dne 19. septembra 2005; št. IMO: 9349667	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
10.	Sixth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB94316 (Nemčija) z dne 21. julija 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
10a.	Sixth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRA102501 (Nemčija) z dne 24. avgusta 2005; št. IMO: 9349679	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015

	Naziv	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
11.	Seventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB94829 (Nemčija) z dne 19. septembra 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
11a.	Seventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja # HRA102655 (Nemčija) z dne 26. septembra 2005; št. IMO: 9165786	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
12.	Eighth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB94633 (Nemčija) z dne 24. avgusta 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
12a.	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRA102533 (Nemčija) z dne 1. septembra 2005; št. IMO: 9165803	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRB94698 (Nemčija) z dne 9. septembra 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
13a.	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRA102565 (Nemčija) z dne 15. septembra 2005; št. IMO: 9165798	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
14a.	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja # HRA102679 (Nemčija) z dne 27. septembra 2005; št. IMO: 9165815	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja # HRB94632 (Nemčija) z dne 24. avgusta 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015

	Naziv	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
15a.	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja # HRA102544 (Nemčija) z dne 9. septembra 2005; št. IMO: 9209324	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja # HRB94573 (Nemčija) z dne 18. avgusta 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
16a.	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija; registracijska številka podjetja #HRA102506 (Nemčija) z dne 25. avgusta 2005	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Nemčija	V lasti IRISL prek Ocean Capital Administration GmbH, ki je holding IRISL.	8.4.2015
37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Teheran, Iran	IRISL Maritime Training Institute je v lasti in pod nadzorom IRISL, ki ima 90 % delnic družbe in katerega predstavnik je podpredsednik upravnega odbora. Sodeluje pri usposabljanju zaposlenih v IRISL.	8.4.2015
39.	Kheibar Co.	Iranshahr shomali (North) avenue, nr 237, 158478311 Teheran, Iran	Kheibar Co. je v lasti in pod nadzorom IRISL, ki ima 81 % delnic družbe in katerega predstavnik je član upravnega odbora. Dobavlja rezervne dele za plovila.	8.4.2015
40.	Kish Shipping Line Manning Co.	Sanaei Street, otok Kish, Iran	Kish Shipping Line Manning Co. je v lasti in pod nadzorom IRISL. Sodeluje pri zaposlovanju in upravljanju kadrov IRISL.	8.4.2015